

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0

Pagina 1 / 14

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Olio di trasmissione DCTF-P
Codice dell'articolo: 194700
UFI: PU6D-2JGW-V00E-UK6Y

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1 Impieghi pertinenti

Olio per riduttori

1.2.2 Impieghi sconsigliati

Non noti.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / GERMANIA
Telefono +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Sito internet www.febi.com
E-mail info@febi.com

Campo delle informazioni

Informazioni tecniche info@febi.com

Scheda di Dati di Sicurezza info@febi.com

1.4 Numero telefonico di emergenza

Organismo di consulenza Centri Anti-Veleno (24 H) : Elenco dei CAV accreditati dal Ministero della Salute
aventi accesso diretto alla consultazione della Banca Dati
Archivio Preparati pericolosi - Istituto Superiore di Sanità - CAV List
(<https://preparatipericolosi.iss.it>)
CAV "Ospedale Pediatrico Bambino Gesù" – Roma: Tel. (+39) 06 6859 3726
CAV "Azienda Ospedaliera Università di Foggia" – Foggia: Tel. 800 183 459
CAV "Azienda Ospedaliera A. Cardarelli" – Napoli: Tel. (+39) 081 545 3333
CAV Policlinico "Umberto I" – Roma: Tel. (+39) 06 4997 8000
CAV Policlinico "A. Gemelli" – Roma: Tel. (+39) 06 305 4343
CAV Az. Ospedaliera "Careggi" U.O. Tossicologia Medica – Firenze: Tel. (+39) 055 794 7819
CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica – Pavia: Tel. (+39) 0382 24 444
CAV Ospedale Niguarda – Milano: Tel. (+39) 02 66 1010 29
CAV Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXIII – Bergamo: Tel. 800 88 33 00
CAV Centro Antiveleeni Veneto – Verona: Tel. 800 011 858

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela [REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008]

Acute Tox. 4: H332 Nocivo se inalato.

2.2 Elementi dell'etichetta

Il prodotto è soggetto all'obbligo di etichettatura a norma del regolamento (CE) 1272/2008 (CLP).

Pittogrammi di pericolo



Avvertenza

ATTENZIONE

Contenuto:

1-Decane, Olio minerale regolatore idrotrattato

Indicazioni di pericolo

H332 Nocivo se inalato.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P312 Contattare un CENTRO ANTIVELENI / un medico in caso di malessere.
P405 Conservare sotto chiave.
P501 Smaltire il contenuto / contenitore conferendolo a un opportuno impianto di trattamento e smaltimento in accordo con le leggi e i regolamenti vigenti e le caratteristiche del prodotto al momento dello smaltimento.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0

Pagina 2 / 14

2.3 Altri pericoli

Rischi fisico-chimici	Il prodotto è combustibile.
Rischi per l'ambiente	Non contiene PBT o vPvB. Non contiene ingredienti che hanno effetti nocivi sul sistema endocrino.
Ulteriori rischi	Non sono noti ulteriori rischi rilevabili in base all'attuale stato di conoscenza.

SEZIONE 3: Composizione / Informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze
non applicabile

3.2 Miscele
Il prodotto è una miscela.

Cont. [%]	Sostanza
20 - < 50	1-Decane, Olio minerale regolatore idrottrattato CAS: 68649-11-6, EINECS/ELINCS: 500-228-5, Reg-No.: 01-2119493069-28-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H332 - Asp. Tox. 1: H304
20 - < 50	Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO) CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - <10	Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente CAS: 64742-65-0, EINECS/ELINCS: 265-169-7, Reg-No.: 01-2119471299-27-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - < 1	Benzenamina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene CAS: 68411-46-1, EINECS/ELINCS: 270-128-1, Reg-No.: 01-2119491299-23-XXXX GHS/CLP: Repr. 2: H361f - Aquatic Chronic 3: H412
0,1 - < 0,25	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol CAS: 1218787-32-6, EINECS/ELINCS: 620-540-6, Reg-No.: 01-2119510877-33-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1C: H314 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410, Fattore M (acuto): 10, Fattore M (cronico): 1
0,001 - < 0,1	3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine EINECS/ELINCS: 939-485-7, Reg-No.: 01-2119974116-35 GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410, Fattore M (acuto): 100, Fattore M (cronico): 1

Commento sui componenti	Per il testo completo dei consigli H: cfr. SEZIONE 16. Miscela contenente olio minerale. Olio minerale con <3% di estratto di DMSO secondo IP 346. Grasso lubrificante che contiene oli minerali altamente raffinati e additivi.
-------------------------	--

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Indicazioni generali	Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
Se inalato	Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.
In caso di contatto con la pelle	In caso di contatto con la pelle lavare con acqua e sapone. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.
In caso di contatto con gli occhi	Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
Se ingerito	Consultare subito il medico. Non provocare il vomito.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessuna informazione disponibile.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento dei sintomi.
In caso di ingestione o di vomito pericolo di penetrazione nei polmoni.
Mettere a disposizione del medico la scheda di sicurezza.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0

Pagina 3 / 14

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione adatti Schiuma, polvere estinguente, getto d'acqua a pioggia, anidride carbonica.
Mezzi di estinzione non adatti Getto d'acqua pieno.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo di formazione di prodotti tossici da pirolisi.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Non inalare gas di combustione o di esplosione.

Impiegare un autorespiratore.

Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto versato.

Con acqua forma uno strato scivoloso.

6.2 Precauzioni ambientali

Evitare la dispersione superficiale (ad es. con il contenimento o con barriere per olio).

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. con legante per olio).

Smaltire il materiale assorbito in conformità alle pertinenti norme.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedere SEZIONE 8+13

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Evitare la formazione di aerosoli.

Utilizzare solo in ambienti ben aerati.

Il prodotto è combustibile.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

Dopo il lavoro e prima delle pause provvedere ad una profonda pulizia della pelle.

Protezione preventiva della pelle mediante crema adeguata.

Non tenere nelle tasche dei pantaloni stracci impregnati di prodotto.

Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.

Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Immagazzinare solo nei contenitori originali.

Evitare assolutamente l'immissione nel suolo.

Non immagazzinare con alimenti e mangimi.

Tenere i contenitori in luogo ben ventilato.

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.

7.3 Usi finali particolari

Vedere SEZIONE 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0

Pagina 4 / 14

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro (IT)

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO)
CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
Valori limite di esposizione professionale 8 ore: 5 mg/m ³ , nebbie di olio minerale
1-Decane, Olio minerale regolatore idrotrattato
CAS: 68649-11-6, EINECS/ELINCS: 500-228-5, Reg-No.: 01-2119493069-28-XXXX
Valori limite di esposizione professionale 8 ore: 5 mg/m ³ , MAC- La Germania

Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro EU (2004/37/EG)

non applicabile

DNEL

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
Industriale, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici, 2.73 mg/m ³
Industriale, per inalazione, Lungo termine - effetti locali, 5.58 mg/m ³
Industriale, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici, 970 µg/kg bw/day
Consumatori, per inalazione, Lungo termine - effetti locali, 1.19 mg/m ³
Consumatori, orale, Lungo-termine - effetti sistemici, 740 µg/kg bw/day
1-Decane, Olio minerale regolatore idrotrattato, CAS: 68649-11-6
Industriale, per inalazione, acuta termine - effetti sistemici, 60 mg/m ³
60 mg/m ³
Consumatori, per inalazione, acuta termine - effetti sistemici, 50 mg/m ³
60 mg/m ³
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, CAS: 64742-65-0
Industriale, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici, 2,73 mg/m ³
Industriale, per inalazione, Lungo termine - effetti locali, 5,58 mg/m ³
Industriale, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici, 970 µg/kg bw/day
Consumatori, orale, Lungo termine - effetti locali, 740 µg/kg bw/day
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
Industriale, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici, 2.96 mg/m ³
Industriale, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici, 420 µg/kg bw/day
Consumatori, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici, 522 µg/m ³
Consumatori, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici, 150 µg/kg bw/day
Consumatori, orale, Lungo-termine - effetti sistemici, 150 µg/kg bw/day
3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine
Industriale, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici, 4.9 mg/m ³ (AF= 25)
Industriale, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici, 0.7 mg/kg bw/d (AF= 100)
Consumatori, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici, 0.74 mg/m ³ (AF= 50)
Consumatori, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici, 250 µg/kg bw/day
Consumatori, orale, Lungo-termine - effetti sistemici, 250 µg/kg bw/day
Benzenamina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene, CAS: 68411-46-1
Industriale, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici, 0,31 mg/m ³
Industriale, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici, 0,44 mg/kg bw/day
Consumatori, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici, 0,08 mg/m ³
Consumatori, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici, 0,22 mg/kg bw/day
Consumatori, orale, Lungo-termine - effetti sistemici, 0,05 mg/kg bw/day

PNEC

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0

Pagina 5 / 14

via orale (food), 9,33 mg/kg
1-Decane, Olio minerale regolatore idrotrattato, CAS: 68649-11-6
Nessun PNEC disponibile.
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, CAS: 64742-65-0
via orale (food), 9,33 mg/kg food
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
Aqua dolce, 0.214 µg/L
Aqua marina, 0.021 µg/L
Impianto di trattamento scarichi (STP), 1500 µg/L
Sedimento (aqua dolce), 1.692 mg/kg sediment dw
Sedimento (aqua marina), 0.169 mg/kg sediment dw
Terreno, 5 mg/kg soil dw
via orale (food), 2 mg/kg food
3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine
Aqua dolce, 0.84 µg/L (AF= 50)
Aqua marina, 0.084 µg/L (AF= 500)
Impianto di trattamento scarichi (STP), 1.3 mg/L (AF= 10)
Sedimento (aqua dolce), 3.19 mg/kg dw (AF= 1)
Sedimento (aqua marina), 0.32 mg/kg dw (AF= 10)
Terreno, 1.59 mg/kg dw (AF= 1)
Benzenamina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene, CAS: 68411-46-1
Aqua dolce, 0,034 mg/L
Aqua marina, 0,003 mg/L
Impianto di trattamento scarichi (STP), 10 mg/L
Sedimento (aqua dolce), 0,446 mg/kg sediment dw
Sedimento (aqua marina), 0,045 mg/kg sediment dw
terreno, 17,6 mg/kg soil dw
via orale (food), 0,833 mg/kg food

8.2 Controlli dell'esposizione

Altre indicazioni per la realizzazione di impianti tecnici

Assicurare ventilazione sufficiente sul posto di lavoro.
 I metodi per la misurazione delle aree di lavoro devono soddisfare i requisiti di prestazione previsti dalla norma DIN EN 482. Raccomandazioni di esempio sono indicate nell'elenco IFA delle sostanze pericolose.
 Osservare il valore limite generale per la nebbia d'olio.

Protezione degli occhi

Occhiali protettivi. (EN 166:2001)

Protezione delle mani

Le informazioni sono intese come raccomandazioni. Per ulteriori informazioni si prega di contattare il fornitore dei guanti.
 > 0,4mm: Gomma nitrile, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Protezione del corpo

indumenti protettivi leggeri

Altro

Il tipo di equipaggiamento di protezione deve essere scelto in funzione della concentrazione e quantità della sostanza pericolosa presente presso lo specifico posto di lavoro. La resistenza dei preservanti alle sostanze chimiche deve essere chiarita con i rispettivi fornitori.
 Non respirare gas/vapori/aerosol.
 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Protezione delle vie respiratorie

Protezione delle vie respiratorie in caso di formazione di aerosol o di nebbie.
 Per breve periodo usare apparecchio filtrante, filtro combinato A-P2. (DIN EN 14387)

Pericoli termici

Nessuna informazione disponibile.

Delimitazione e controllo dell'esposizione all' ambiente

In conformita' con le legislazioni vigenti che limitano le emissioni in aria, acqua e terreno.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0

Pagina 6 / 14

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	liquido
Forma	liquido
Colore	ambrato
Odore	caratteristico
Soglia olfattiva	Nessuna informazione disponibile.
Valore pH	non applicabile
Valore pH [1%]	non applicabile
punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione [°C]	non applicabile
Punto infiammabilità [°C]	185
Infiammabilità	si
Limite di esplosività inferiore	non applicabile
Limite di esplosività superiore	non applicabile
Proprietà ossidanti	no
Tensione di vapore [kPa]	non determinato
Densità [g/cm³]	0,82 (15 °C / 59,0 °F)
Densità relativa	non determinato
Massa volumica apparente [kg/m³]	non applicabile
Solubilità in acqua	praticamente insolubile
Solubilità altri solventi	Nessuna informazione disponibile.
Coefficiente di ripartizione n-octanolo/acqua (valore logaritmico)	Nessuna informazione disponibile.
viscosità cinematica	26,5 mm²/s (40°C)
densità di vapore relativa	Nessuna informazione disponibile.
Punto di fusione [°C]	Nessuna informazione disponibile.
Temperatura di autoaccensione [°C]	non applicabile
Punto di decomposizione [°C]	Nessuna informazione disponibile.
Caratteristiche delle particelle	non applicabile

9.2 Altre informazioni

nessuna

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Nessun pericolo noto in caso di impiego conforme allo scopo previsto.

10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile se è esposto a normali condizioni.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

10.4 Condizioni da evitare

Non sono necessarie misure particolari.

10.5 Materiali incompatibili

Agente fortemente ossidante
acidi forti

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0

Pagina 7 / 14

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0

Pagina 8 / 14

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità orale acuta

Prodotto
Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, orale, Ratto, 5000 mg/kg bw
1-Decane, Olio minerale regolatore idrotrattato, CAS: 68649-11-6
LD50, orale, Ratto, 2000 - 5000 mg/kg bw
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, CAS: 64742-65-0
LD50, orale, Ratto, 5000 mg/kg bw
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
LD50, orale, Ratto, 1200 - 2000 mg/kg bw
NOEL, orale, Ratto, 5 mg/kg bw/day
3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine
LD50, orale, Ratto, 200 - 2000 mg/kg bw
NOAEL, orale, Ratto, 50 mg/kg bw/day
Benzenamina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene, CAS: 68411-46-1
LC50, orale, Ratto, > 5000 mg/kg, OCSE 401

Tossicità dermale acuta

Prodotto
cutaneo, Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, cutaneo, Coniglio, 2000 - 5000 mg/kg bw
1-Decane, Olio minerale regolatore idrotrattato, CAS: 68649-11-6
LD50, cutaneo, Ratto, 2000 mg/kg bw
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, CAS: 64742-65-0
LD50, cutaneo, Coniglio, > 2000 - 5000 mg/kg bw
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
Nessuna informazione disponibile.
Benzenamina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene, CAS: 68411-46-1
LD50, cutaneo, Ratto, > 2000 mg/kg, OCSE 402

Tossicità inalatoria acuta

Prodotto
ATE-mix, per inalazione, 3,66 mg/l
Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
LC50, per inalazione, Ratto, 2,18 - 5,53 mg/L air, 4h
1-Decane, Olio minerale regolatore idrotrattato, CAS: 68649-11-6
LC50, per inalazione, Ratto, 900 - 5200 mg/m³ air, 4h
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, CAS: 64742-65-0
LC50, per inalazione, Ratto, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
Nessuna informazione disponibile.

Lesioni oculari gravi/irritazioni

Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0

Pagina 9 / 14

oculari gravi

Sostanza
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, CAS: 64742-65-0
Occhio, non irritante
Benzenamina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene, CAS: 68411-46-1
Occhio, OCSE 405, non irritante

Corrosione/irritazione cutanea

Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sostanza
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, CAS: 64742-65-0
cutaneo, non irritante
Benzenamina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene, CAS: 68411-46-1
cutaneo, non irritante

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sostanza
1-Decane, Olio minerale regolatore idrotrattato, CAS: 68649-11-6
cutaneo, Cavia, OCSE 406, non sensibilizzante
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, CAS: 64742-65-0
cutaneo, non sensibilizzante
Benzenamina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene, CAS: 68411-46-1
cutaneo, Cavia, OCSE 406, non sensibilizzante

Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola

Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione ripetuta

Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
NOAEL, cutaneo, Ratto, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, cutaneo, Coniglio, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, per inalazione, Ratto, 980 mg/m³ air
LOAEL, orale, Ratto, 125 mg/kg bw/day
1-Decane, Olio minerale regolatore idrotrattato, CAS: 68649-11-6
NOAEL, orale, Ratto, 1000 - 6771 mg/kg bw/day
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, CAS: 64742-65-0
NOAEL, per inalazione, Ratto, 980 mg/m³ air, non si sono osservati effetti nocivi
LOAEL, cutaneo, topo, 100 mg/kg bw/day, Gli effetti osservati non sono sufficienti per una classificazione.
LOAEL, orale, Ratto, 125 mg/kg bw/day, Gli effetti osservati non sono sufficienti per una classificazione.
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
NOAEL, orale, Cane, 13 mg/kg bw/day

Mutagenicità

Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sostanza
1-Decane, Olio minerale regolatore idrotrattato, CAS: 68649-11-6
non si sono osservati effetti nocivi
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, CAS: 64742-65-0
in vitro, negativo
Benzenamina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene, CAS: 68411-46-1
in vitro, negativo

**Tossicità di riproduzione
- Fertilità**

Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0

Pagina 10 / 14

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
NOAEL, orale, Ratto, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), non si sono osservati effetti nocivi
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, CAS: 64742-65-0
NOAEL, orale, Ratto, 1000 mg/kg bw/d, non si sono osservati effetti nocivi
Benzenamina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene, CAS: 68411-46-1
NOAEL, orale, Ratto, 54 mg/kg bw/day, si è osservato un effetto nocivo

- Sviluppo	Nessuna informazione disponibile.
Cancerogenicità	Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Pericolo in caso di aspirazione	Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Osservazioni generali	Non sono disponibili dati tossicologici relativi all'intero prodotto. I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono destinati ad appartenenti alle professioni mediche, specialisti del campo sicurezza e protezione della salute nei luoghi di lavoro e tossicologi. I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono stati messi a disposizione dai produttori delle materie prime.

11.2 Informazioni su altri pericoli

11.2.1 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino	Non contiene alcun materiale rilevante adatto a soddisfare i criteri di classificazione.
11.2.2 Altre informazioni	nessuna

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OCSE 202
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OCSE 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OCSE 211
LL50, (96h), pesce, > 100 mg/l, OCSE 203
1-Decane, Olio minerale regolatore idrotrattato, CAS: 68649-11-6
Nessuna informazione disponibile.
Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, CAS: 64742-65-0
NOELR, (14d), pesce, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), pesce, 100 mg/L
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
LC50, (24h), Danio rerio, >0.29 mg/L (OECD 203)
EC50, (24h), Daphnia magna, 0.21 mg/L (OECD 202)
EC10, (21d), Daphnia magna, 10.7 µg/L (OECD 211)
EC10, (72h), Daphnia magna, 34.1 µg/L (OECD 201)
3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine
LC50, (96h), pesce, 2.14 mg/L
EC50, (72h), Algae, 82.7 - 86.8 µg/L
EC10, (21d), Invertebrates, 1.22 - 1.28 mg/L
Benzenamina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene, CAS: 68411-46-1
LC50, (96h), pesce, > 100 mg/l, OCSE 203
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l, OCSE 201
EC50, (48h), Daphnia magna, 51 mg/l, OCSE 202



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0 Pagina 11 / 14

12.2 Persistenza e degradabilità

Non contiene alcun materiale rilevante adatto a soddisfare i criteri di classificazione.

Comportamento nei settori ambientali

Comportamento negli impianti di depurazione

Biodegradabilità

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, OCSE 301 F, Il prodotto non è facilmente degradabile.
Benzenamina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene, CAS: 68411-46-1
Il prodotto non è facilmente degradabile.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessuna informazione disponibile.

12.4 Mobilità nel suolo

Nessuna informazione disponibile.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

In base alle informazioni disponibili non considerata PBT o vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non contiene ingredienti che hanno effetti nocivi sul sistema endocrino.

12.7 Altri effetti avversi

Non sono disponibili dati ecologici del prodotto completo.
Il prodotto non deve essere immesso nell'ambiente in maniera incontrollata e nelle fognature.
I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono stati messi a disposizione dai produttori delle materie prime.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

I residui di prodotto vanno smaltiti nel rispetto della Direttiva sui rifiuti 2008/98/CE nonché delle norme nazionali e regionali. Al prodotto non è stato attribuito alcun numero di codice rifiuti come da Catalogo Europeo Rifiuti (CER), perché solo l'uso previsto dal consumatore ne consente la relativa associazione. Il numero di codice rifiuti deve essere determinato all'interno dell'UE in accordo con lo smaltitore di rifiuti.

Prodotto

Nel rispetto della normativa vigente in materia, inviare ad un impianto autorizzato alla termodistruzione.
E' rispettata la direttiva 2011/65/UE [(UE) 2015/863] (RoHS) per la limitazione dell'impiego di determinate sostanze pericolose.

Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)

130205*

Imballo non pulito

Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati.
Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti al pari della sostanza contenuta.

Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)

150110* imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
150102
150104

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0

Pagina 12 / 14

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU o numero ID

Trasporto terrestre secondo ADR/RID non applicabile

Navigazione interna (ADN) non applicabile

Trasporto marittimo secondo IMDG non applicabile

Trasporto aereo secondo IATA non applicabile

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

Trasporto terrestre secondo ADR/RID NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"

Navigazione interna (ADN) NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"

Trasporto marittimo secondo IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Trasporto aereo secondo IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Trasporto terrestre secondo ADR/RID non applicabile

Navigazione interna (ADN) non applicabile

Trasporto marittimo secondo IMDG non applicabile

Trasporto aereo secondo IATA non applicabile

14.4 Gruppo d'imballaggio

Trasporto terrestre secondo ADR/RID non applicabile

Navigazione interna (ADN) non applicabile

Trasporto marittimo secondo IMDG non applicabile

Trasporto aereo secondo IATA non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente

Trasporto terrestre secondo ADR/RID no

Navigazione interna (ADN) no

Trasporto marittimo secondo IMDG no

Trasporto aereo secondo IATA no

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Rispettive informazioni dalla SEZIONE 6 fino alla SEZIONE 8.

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0 Pagina 13 / 14

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela	
REGOLAMENTAZIONI CEE	2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/EWG ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 517/2014; (UE) 2019/1148; (UE) 2019/1021, (UE) 2023/707
- Commento sui componenti	Sostanze estremamente preoccupanti - SVHC: Non sono contenute o se presenti sono al di sotto dello 0.1%.
- l'allegato XIV (REACH)	Il prodotto non contiene sostanze soggette ad autorizzazione $\geq 0,1\%$ ai sensi dell'allegato XIV del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)
- l'allegato XVII (REACH)	Il prodotto contiene sostanze $\geq 0,1\%$ soggette alle seguenti limitazioni ai sensi dell'allegato XVII del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) 75 Il prodotto è soggetto alle seguenti limitazioni ai sensi dell'allegato XVII del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) 3
REGOLAMENTAZIONE TRASPORTO	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
REGOLAMENTAZIONE NAZIONALE (IT):	Seveso 3 – D.Lgs 26-6-2015 n. 105 D.Lgs. 81/2008 (Sicurezza e salute sul luogo di lavoro).e s.m.i. D.Lgs. 152 del 03/04/06 (Norme in materia ambientale).e s.m.i. Valori limite di soglia per sostanze chimiche ed agenti fisici (ACGIH 2014)
- Attenersi alle limitazioni per l'impiego	Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro da parte dei giovani. Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro da parte di donne durante la gestazione o l'allattamento.
- VOC (2010/75/CE)	<1 %

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questo prodotto non è stata eseguita nessuna valutazione della sicurezza chimica

SEZIONE 16: Altre informazioni

16.1 Indicazioni di pericolo (SEZIONE 3)

H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H302 Nocivo se ingerito.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H361f Sospettato di nuocere alla fertilità
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H332 Nocivo se inalato.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 29.01.2025, Revisione 28.01.2025

Versione 2.0. Sostituisce la precedente versione: 1.0

Pagina 14 / 14

16.2 Abbreviazioni e acronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Altre informazioni

Procedura di classificazione

Acute Tox. 4: H332 Nocivo se inalato. (Metodo di calcolo)

Sezioni Modificate

2.1, 2.2, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 11.2, 12.1, 12.6, 15.1, 16.3